

**6.** Section 34 is amended by replacing “\$251” and “\$1,168” in the first paragraph by “\$252” and “\$1,173” respectively.

**7.** Section 35 is amended by replacing “\$86” in the second paragraph by “\$87”.

**8.** Section 37 is amended by replacing “\$225” in the fifth paragraph by “\$228”.

**9.** Section 40 is amended by replacing “\$65” and “\$520” in the first paragraph by “\$66” and “\$528” respectively.

**10.** Section 50 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

- (1) “\$13,305”;
- (2) “\$13,305”;
- (3) “\$15,937”;

(2) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph by the following amounts:

- (1) “\$3,585”;
- (2) “\$4,537”;
- (3) “\$5,494”.

**11.** Section 74 is amended by replacing “\$225” and “\$114” in the second paragraph by “\$228” and “\$115” respectively.

**12.** Section 82 is amended by replacing “\$2,705” and “\$2,052” of the third paragraph by “\$2,740” and “\$2,060” respectively.

**13.** Section 86 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

- (1) “\$2.04”;
- (2) “\$3.05”;
- (3) “\$103.30”;

(2) by replacing “\$10.14” in the second paragraph by “\$10.18”.

**14.** Despite the amendments made to section 50 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses by Order in Council 698-2007 dated 22 August 2007 and by Order in Council 811-2008 dated

27 August 2008 and despite section 10 of this Regulation, the amount allocated under subparagraph 3 of the first paragraph of section 50 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

- (1) for the 2009-2010 year of allocation: \$15,737;
- (2) for the 2010-2011 year of allocation: \$15,837.

**15.** Despite the amendments made to section 86 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses by Order in Council 698-2007 dated 22 August 2007 and by Order in Council 811-2008 dated 27 August 2008 and despite section 13 of this Regulation, the amount allocated under subparagraph 3 of the first paragraph of section 86 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

- (1) for the 2009-2010 year of allocation: \$96.64 per credit;
- (2) for the 2010-2011 year of allocation: \$99.97 per credit.

**16.** This Regulation applies as of the 2009-2010 year of allocation.

**17.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9315

## Draft Regulation

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

### Licences

#### — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting licences, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation gives effect to the obligation for a person wishing to obtain a first driver’s licence to drive a passenger vehicle to successfully complete a driving course in a driving school recognized by a body approved by the Société de l’assurance automobile du Québec, and gives effect to the obligation for the person to have held a probationary licence.

The draft Regulation determines the deadline for the successful completion of the course, the cases in which a person may be exempted from taking the course and the period during which the person must have held a learner's licence or a probationary licence.

The draft Regulation also proposes that the learning period, set at 8 months when a driving course was taken, be set at 12 months for every new driver, which will enable the driver to gain driving experience over a longer period of time and in an environment where risks of accident are significantly reduced considering the obligation to be accompanied.

In addition, it is proposed that every new driver be required to complete a 2-year probationary period, whatever the driver's age, because of the increased risks of accident due to the driver's lack of driving experience in the first years.

Study of the matter has shown a positive impact on enterprises, including small and medium-sized businesses, considering the impact of the compulsory driving course on driving schools, and anticipated additional revenue.

The draft Regulation has an impact on the public who will have to pay the costs related to the driving course, which will be compulsory and which is recognized as a means to improve the road safety record. The costs should be higher than they currently are considering the significant revision of the course contents and the increase in the number of hours of theoretical and practical training.

Further information may be obtained by contacting Monic Boucher, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, C-4-12, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4860.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

JULIE BOULET,  
*Minister of Transport*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting licences\*

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 619, pars. 6 and 6.4;  
2007, c. 40, ss. 10, 11 and 74)

**1.** The Regulation respecting licences is amended in section 12.1

(1) by striking out “at least” in paragraph 1;

(2) by replacing “an attestation, from a driving school recognized by a body certified by the Société, of his successful completion of the appropriate driving course for the class of licence applied for” by “a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the theoretical and practical parts of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence”.

**2.** The following is inserted after section 12.1:

“**12.2.** A person wishing to obtain a class 5 learner's licence must submit a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the theoretical part of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence, which is a prerequisite for beginning the first unit of the practical part of the course.”.

**3.** Section 20 is replaced by the following:

“**20.** A person wishing to obtain a class 6A, 6B or 6C probationary licence for the first time must,

(1) if the person obtained a class 6A learner's licence before 1 January 2001,

(a) submit his or her class 6A learner's licence, which the person must have held for 8 months; and

(b) submit a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the theoretical and practical parts of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence applied for;

---

\* The Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4146), was last amended by the regulation made by Order in Council 1110-2008 dated 5 November 2008 (2008, *G.O.* 2, 5139). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

(2) if the person obtained a class 6A learner's licence on or after 1 January 2001 but before 25 October 2009, submit his or her class 6A learner's licence, which the person must have held for 7 months; or

(3) if the person obtained a class 6A learner's licence on or after 25 October 2009, submit his or her class 6A learner's licence, which the person must have held for 11 months.”.

**4.** Section 22 is replaced by the following:

“**22.** A person wishing to obtain a class 5 probationary licence must,

(1) if the person obtained a class 5 learner's licence before 25 October 2009, submit his or her class 5 learner's licence, which the person must have held for 12 months, or for 8 months where the person submits a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the practical part of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence;

(2) if the person obtained a class 5 learner's licence on or after 25 October 2009,

(a) submit his or her class 5 learner's licence, which the person must have held for 12 months; and

(b) submit a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the theoretical and practical parts of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence.”.

**5.** Section 25 is amended by striking out “4B, 4C or” in paragraph 1.

**6.** Section 27 is replaced by the following:

“**27.** A probationary licence is valid,

(1) if it was issued before 25 October 2009, for a period of 2 years from its date of issue, if the holder is under 23 years of age. In the case of a holder who is 23 years of age or older, a probationary licence is valid from its date of issue until the end of the day preceding the holder's 25th birthday; or

(2) if it was issued on or after 25 October 2009, for a period of 2 years from its date of issue.

Despite the foregoing, a probationary licence obtained subsequently to a probationary licence that was cancelled by the Société or at the holder's request is valid

for the duration that completes the period determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph, as the case may be. Where a probationary licence is suspended, its period of validity is extended for a duration equal to the duration of the suspension, but not later than the end of the day preceding the holder's 25th birthday, if the licence was issued under subparagraph 1 of the first paragraph.

A probationary licence issued to a person referred to in section 92.0.1 of the Highway Safety Code is valid for the duration that completes the period determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph, as the case may be.”.

**7.** Section 32.2 is amended by inserting the following after the first paragraph:

“On the same conditions as those provided for in the first paragraph, a person is also exempted from the obligation to have successfully completed the theoretical and practical parts of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence applied for, to obtain a probationary licence or a class 5 driver's licence.”.

**8.** Section 35 is replaced by the following:

“**35.** A person wishing to obtain a class 6A, 6B or 6C driver's licence for the first time must,

(1) if it is a first probationary licence authorizing the person to drive a road vehicle other than a vehicle to which class 6D or class 8 applies, have held a probationary licence of the class applied for during the period determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 27, as the case may be;

(2) if it is not a first driver's licence authorizing the person to drive a road vehicle other than a vehicle to which class 6D or class 8 applies, and if the person obtained a class 6A learner's licence before 1 January 2001,

(a) submit his or her class 6A learner's licence, which the person must have held for 8 months; and

(b) submit a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the theoretical and practical parts of the driving course appropriate for the driving of the vehicle covered by the class of licence applied for;

(3) if it is not a first driver's licence authorizing the person to drive a road vehicle other than a vehicle to which class 6D or class 8 applies, and if the person obtained a class 6A learner's licence on or after 1 January 2001

but before 25 October 2009, submit his or her class 6A learner's licence, which the person must have held for 7 months;

(4) if it is not a first driver's licence authorizing the person to drive a road vehicle other than a vehicle to which class 6D or class 8 applies, and if the person obtained a class 6A learner's licence on or after 25 October 2009, submit his or her class 6A learner's licence, which the person must have held for 11 months;

(5) if it is the person is a person referred to in section 92.0.1 of the Highway Safety Code, have held a probationary licence for the duration that completes the period determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 27, as the case may be.”.

**9.** Section 39 is replaced by the following:

“**39.** A person wishing to obtain a class 5 driver's licence must,

(1) if it is a first driver's licence authorizing the person to drive a road vehicle other than a vehicle to which class 6D or class 8 applies, have held a probationary licence of the class applied for during the period determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 27, as the case may be;

(2) if it is not a first driver's licence authorizing the person to drive a road vehicle other than a vehicle to which class 6D or class 8 applies, and if the person obtained a class 5 learner's licence before 25 October 2009, submit his or her class 5 learner's licence, which the person must have held for 12 months, or for 8 months where the person submits a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the practical part of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence applied for;

(3) if it is not a first driver's licence authorizing the person to drive a road vehicle other than a vehicle to which class 6D or class 8 applies and if the person obtained a class 5 learner's licence on or after 25 October 2009,

(a) submit his or her class 5 learner's licence, which the person must have held for 12 months; and

(b) submit a certificate from a driving school recognized by a body approved by the Société, showing that the person has successfully completed the theoretical and practical parts of the driving course appropriate for driving the vehicle covered by the class of licence applied for;

(4) if the person is a person referred to in section 92.0.1 of the Highway Safety Code, have held a probationary licence of the class applied for, for the duration that completes the period determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 27, as the case may be.”.

**10.** Section 42 is amended by replacing “of validity determined in the first paragraph of section 27” in paragraph 1 by “determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 27, as the case may be”.

**11.** Section 43 is amended by replacing “of validity determined in the first paragraph of section 27” in paragraph 1 by “determined in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 27, as the case may be”.

**12.** Chapter V.1 is revoked.

**13.** The title of Division V.1 in Chapter VIII is amended by replacing “76” by “76.1.1”.

**14.** Sections 73.3, 73.4, 73.8, 73.9, 75.1, 76, 77, 78, 84.1, 84.2 and 84.3 are amended by replacing “76” wherever it appears by “76.1.1”.

**15.** Section 85 is replaced by the following:

“**85.** The Société furnishes the documents that a person must fill out or have filled out for the purposes of paragraph 2 of section 24, paragraph 3 of section 25, subparagraph *b* of paragraph 2 of section 42, subparagraph *b* of paragraph 2 and subparagraph *c* of paragraph 3 of section 43.”.

**16.** Division VIII of Chapter VIII is revoked.

**17.** This Regulation comes into force on 25 October 2009.

9320

## Draft Regulation

Individual and Family Assistance Act  
(R.S.Q., c. A-13.1.1)

### Individual and Family Assistance — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.